Förbeställ ”Motståndets ansikte”

- elva ukrainska veteraners berättelser om kamp, mod, sorg och drömmar

Den 24 november släpper Svenska Soldathemsförbundet i samarbete med den ukrainska veteranstödorganisationen YMCA Lviv antologin *Motståndets ansikte*.

Oavsett om du är civil eller militär kommer dessa texter att beröra och lämna avtryck i dig. Efterlämna insikter, kunskap och förståelse utöver en djup respekt. Veteranerna som deltar i antologin har förlorat mycket och bär alla svärta i sitt bröst. Men hoppet om en framtid med sina nära och landsmän i ett fritt Ukraina är orubbligt. Och den svarta humorn. I skoningslöst ljus, inte sällan med ett poetiskt språk, berättar de som om vi var där och kan förstå, saker som inte går att förstå.



Förbeställ ditt/dina exemplar redan nu genom att scanna QR-koden här intill och fyll i din e-postadress och uppskattat antal, så meddelar vi dig när boken kan levereras. Du hämtar enklast böckerna på ditt närmaste soldathem, och får då en snygg Sverige-Ukraina-patch som tack.



Du som inte har möjlighet att besöka ett soldathem (eller vårt kansli på Erstagatan 1C i Stockholm) kan få ditt/dina exemplar skickade till dig.



Boken kostar 300 kr /st. Svenska Soldathemsförbundet står för översättning och tryckkostnad vilket gör att bokens intäkter oavkortat går till YMCA Lviv's stöd- och rehabiliteringsarbete. Organisationen arbetar med individuell rehabilitering, men lägger också stor vikt vid stödinsatser genom kreativa uttryck.

Utöver det biblioterapeutiska projektet Stories of Defenders som är ursprunget till Motståndets ansikte, driver de rehabprojektet Titans under Sail, där veteraner som genomgått fysisk rehabilitering och/eller varit i rysk fångenskap, seglar tillsammans under en vecka. En geografiskt trygg position bortom skyddsrum och beskjutning, där vågorna och gemenskapen, och ritualer grundade i Ivan Kotljarevskyj storverk ”Eneida” (den ukrainska litteraturens svar på ”Odysséen”), för veteranerna till en annan plats, närmare hem.

Från bokens förord:

Boken du håller i din hand reflekterar ett antal omvälvande kaos-situationer i inledningen av kriget, som sannolikt kunde ägt rum i Sverige. Människor som fram till den fullskaliga invasionen inte haft en tanke på att ingå i en försvarskedja, sökte sig då till fronten för att de upplevde att det var deras moraliska plikt. Mycket begränsade (för att inte säga obefintliga) förberedelser i form av utbildning och resurser kom där att utgöra vardagen.

Förutom alla vidrigheter krig undantagslöst för med sig, framstod även den chockerande insikten att Ryssland förde detta krig helt utan respekt för krigets lagar i skoningslöst ljus.

De första linjerna förolyckades i stora antal och flera av texterna är skrivna i direkt åminnelse, eller bara för att komma ihåg namnen på många ytterst modiga människor som gjorde vad de tyckte var det rätta.

I sällskap av nyvunna kamrater på stabiliseringsstationer och i zonen, i mötet med den civilbefolkning som stannat kvar, efterlämnar de sig ett hav av kollektiv sorg. Sorg över det som är, men också tacksamhet över att leva och att i normalitetens totala haveri, korsa spår i nya gemenskaper. Människor från bakgrunder man aldrig skulle ha mött om inte kriget brutit ut. Människor vars historia i många fall förblev okänd, och framtid obefintlig efter bara några veckor eller månader vid fronten. Hur naturen skövlas, men fortsätter ge tröst. Om inte dessa historier är värda att föras vidare, är det svårt att se vad som är det.

Medverkande författare: Ihor Dusan, Maksym Buhel, Zorjana Hrebenjuk-Kobenko, Andrij Zjolob, Volodymyr Bodnar, Uljana Kuzyk, Mychajlo Filonenko, Jevhen Ravskyj, Andrij Kaspsjysjak, Inna Korolenko, Volodymyr Saveljev

Översättning: Britt-Marie Ingdén-Ringselle och Olena Jansson